

## Diverse oversættelser

Bærestykke	Yoke
Flæse	Ruffle
Fyld/fylde	Stuff
Hals	Neckline
Håndtag	Handle
Kant, bort	Edging
Kjoleliv	Bodice
Knaphul	Buttonhole
Krop	Body
Merceriseret	Mercerized
Motiv	Motif
Mål	Gauge
Orkis/orkering	Tatting
Strop	Strap
Spidsen af stjerne	Point of star
Talje	Waistline
Tilføj håndtag	Add handles
Tunesisk hækling	Tunisian crochet

Acryl garn	Acrylic yarn
Bomulds hæklegarn	Crochet Cotton
Elastik	Rubber band
Materiale	Materials needed
Rundpind	Circular needle
Rustfri knappenåle	Rustproof straight pins
Satinbånd	Satin ribbon
Stiver/Piberenser ?	Fabric stiffener
Strømpepinde	Double pointed needles
Tryklåse	Snaps

Bind en knude	Tie an overhand knot
Bukke	Bend
Fold	Fold
Lav knaphul med jævn mellemrum	Alternately, making a buttonhole
Skridt	Groin
Sy knapper i	Attach buttons
Sy underarm sammen	Sew underarm seams
Søm/kant	Hem
Sæt mærke	Pm (put mark)
Ærmegab	Armhole

Alle lige pinde	All even rows
Begynd i toppen af	Beginning at top of
Luk løs af	Bind off firmly
3 lm (=1stm)	Ch 3. Counts as 1 dc
Fortsæt I monster med omg 9 og 4	Cont in pattern of row 9 and 4
stm I næste 2-lmbue	Dc in next ch 2 space
Tag 1 ind I hver side på hver 3 omg	Dec 1 each side on 3rd row
Del arb	Divide work
Slut med v pind	Ending with a p row
Start luftmaske rækken/begyndelsen	Foundation chain
Tag 1 m ind før og efter hver mærke	Increasing one stitch before and after each marker
Sæt nålen i bagerste maskeled på forrige række	Inserting hook in back loop of the previous row
Luk arb med 1 km I første fm	Join w/sl st to first sc
Ret på ret, vrang på vrang	Knit the knit, purl the purl
Sidste runde/omg	Last round/row
V masker til sidste 3 m	P to last 3 stitches
Træk løkker op fra de to næste m. træk igennem 3 løkker	Pull up lp in each of next 2 dc. Yo and pull through all 3 lps on hook

Fm hele rækken ud	Sc across
Mellemrum mellem 2 grp	Space between 2 shells
Sæt garnet til ringen	Tie yarn onto ring
2 stm I same m som km	Work 2 dc in same st as sl st
Lav grp af 2 stm	Work shells of 2 dc,
Lav x fm om ringen ( I ringen)	Work x sc in ring
Hækle på den anden side af lm	Working in other side of ch
Arbejde langs stm	Working lengthwise over dc
Hækl nu rundt	You will now be working in rounds

Omtrentlig	Approx
Opslagningskanten	Cast-on-edge
Lige	Equal
Jævn	Evenly
Færdig størrelse	Finished size
Nedefra og op	From the button up
Løkker/ luftmaske buer	Loops
Modsatte	Opposite
Omg 3-5	Rnd 3 through 5
Grp	Shell
Færdiggørelse	Trim
Ulige	Unequal
Til stykkerne måler	Until pieces measures
Med ret mod dig selv	With front facing you

Tæpper	Afghan
Ryg skrubber	Back scrubber
Bold ornament	Ball ornament
Badekåbe	Bathrobe
Hagesmæk	Bib
Hat/hue	Bonnet
Bogmærke	Bookmark

Støvler	Bootie
Flaske omslag	Bottle cover
Armbånd	Bracelet
Lysestage	Candlestick
Karklud, viskestykke	Dish cloth
Mellemlægsserviet flakonbakke	Doily
Øreringe	Earrings
Handsker	Gloves
Kjole/kappe	Gown
Hårspænde	Hair bow
Bøjle omslag	Hanger cover
Læbepomade holder	Lip balm holder
Mini klokke ornament	Mini bell ornament
Handske/grydehandske	Mit
Handsker	Mittens
Servietholder	Napkin ring
Halskæde	Necklace
Poncho	Poncho
Grydelapper	Potholder
Taske	Purse
Løber, ring til gardin	Runner
Pose til undertøj eller sæbe	Sachet
Lys manchete	Scrunchie
Sjal	Shawl
Sutsko	Slippers
Pandebånd/hårnet	Snood
Sneflug	Snowflake
Sæbe beholder	Soap saver bag
Sokker/strømper	Socks
Dug	Tablecloth
Toiletrulleholder	Tissue cover
Rullekrave	Polo-neck